

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 21 (1903)
Heft: 147

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold- und Silberwarenkontrolle. — Internationale Wechselkurse.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1903. 6. April. Fritz Buser, von und in Basel, und Johann Paul Wetzol, von Neuweiler (Elsass), wohnhaft in Basel, haben unter der Firma Buser & Wetzol in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 6. April 1903 beginnt. Natur des Geschäftes: Dekorations- und Flachmalerei. Geschäftssitz: Steinengraben 49.

7. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gasser & Cie in Basel (S. H. A. B. Nr. 430 vom 5. Dezember 1902, pag. 1717-18) hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma Gasser & Cie.

7. April. Johann Gasser und Caspar Rudolf Wackernagel, beide von und in Basel, haben unter der Firma Gasser & Cie in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. April 1903 begonnen und Aktiven und Passiven der früheren Kollektivgesellschaft «Gasser & Cie» übernommen hat. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv. Natur des Geschäftes: Buchdruckerei und Verlag. Geschäftssitz: Steinen vorstadt 63.

7. April. Die Firma J. E. Strübin in Basel (S. H. A. B. Nr. 161 vom 2. Mai 1901, pag. 641-2) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

7. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Stolz & Riniker in Basel (S. H. A. B. Nr. 55 vom 27. Februar 1896, pag. 221) hat sich infolge Todes des Gesellschafters Eduard Stolz aufgelöst; die Firma ist erloschen; Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Riniker, Strübin & Cie».

7. April. Johann Riniker, Jakob Emanuel Strübin und Witwe Emma Stolz-Holinger, alle von und in Basel, haben unter der Firma Riniker, Strübin & Cie in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. März 1903 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Stolz & Riniker» übernommen hat. Johann Riniker und Jakob Emanuel Strübin sind unbeschränkt haftende Gesellschafter, Witwe Emma Stolz-Holinger ist Kommanditistin mit der Summe von vierzigtausend Franken (Fr. 40,000). Natur des Geschäftes: Kolonialwaren und Landesprodukte an gros und Kleinerösterlei. Geschäftssitz: Jurastrasse 42.

7. April. Aus der Direktion der Aktiengesellschaft unter der Firma Gesellschaft für Bandfabrikation, mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 163 vom 17. Mai 1899, pag. 660), ist Conrad Stügelin ausgeschieden und somit dessen Unterschrift erloschen. Dagegen ist zu einem Mitgliede der Direktion ernannt worden: Max Bally, von und in Basel, und zu einem weiteren Kollektivprokuratör Otto Reimann, von Oberhof (Aargau), wohnhaft in Basel. Die beiden Genannten zeichnen kollektiv unter sich oder jeder einzeln mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

8. April. Aus dem Vorstände der Gesellschaft zum Blaukreuzhaus in Basel (S. H. A. B. Nr. 187 vom 24. Juni 1898, pag. 786) ist Walter Nägeli infolge Todes ausgeschieden, an seine Stelle wurde in den Vorstand gewählt: Karl Vischer-Spelsler, von und in Basel, welcher kollektiv mit einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes namens des Vereines zu zeichnen befugt ist.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1903. 7. April. Aus dem Vorstände der Landw. Konsumgenossenschaft Mühlheim & Umgebung in Mühlheim (S. H. A. B. Nr. 173 vom 13. Mai 1901, pag. 690) ist Fridolin Koch als Verwalter ausgetreten und seine Unterschrift erloschen. An seine Stelle ist als Vorstandsmitglied und Verwalter getreten Albin Herzog, von Homburg, in Mühlheim, bisheriger Aktuar, dem die Einzelunterschrift erteilt ist. Als Aktuar ist eingetreten J. Meili, Landwirt, von Dienhart, in Pfyn, welcher befugt ist, mit dem Präsidenten Albert Truninger kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft zu führen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne.

1903. 3. avril. La raison Henri Ethénoz, à Bière, caletier, inscrite le 11 mars 1903 (F. o. s. du c. du 18 mars 1903, n° 108), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

3. avril. La raison Paul Amarion, à Aubonne, horlogerie, bijouterie, inscrite le 28 octobre 1897 (F. o. s. du c. du 30 octobre 1897, n° 273), est éteinte et radiée ensuite du départ du titulaire pour Nyon.

Bureau de Vevey.

6. avril. La raison E^{te} Ginier, à Vevey (F. o. s. du c. du 5 août 1890, n° 115, page 596), a cessé d'exister par suite du décès du titulaire.

6. avril. Le chef de la maison Veuve E. Ginier, à Vevey, est Eugénie, fille de Louis Pellouchoud, veuve d'Emile Ginier, d'Ormont-dessous, domiciliée à Vevey. Genre de commerce: Epicerie et laiterie. Magasin: Rue St-Antoine n° 5, à Vevey.

6. avril. La raison Emile Bersier, à Vevey (F. o. s. du c. du 21 février 1883, n° 24, page 178), a cessé d'exister par suite du décès du titulaire; cette raison est radiée.

8. avril. Le chef de la maison A. Pellaton, «à l'Honnête Robinson», à Vevey, est James-Arthur, fils de feu Charles-Alcide Pellaton, originaire de Travers, domicilié à Couvet. Genre de commerce: Parapluies et ombrelles. Magasin: à Vevey, Rue des Marchés n° 3.

8. avril. La raison Sébastien Pfefferle, à Vevey (F. o. s. du c. du 23 mai 1883, n° 75, page 601), a cessé d'exister ensuite du décès de son chef. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle raison «V^e Pfefferle», à Vevey.

8. avril. Le chef de la maison V^e Pfefferle, à Vevey, est Maria-Anna-Catherine, fille de Severin Kumer, veuve de Sébastien Pfefferle, de Geschinen (Valais), domiciliée à Vevey, laquelle a repris l'actif et le passif de l'ancienne maison «Sébastien Pfefferle». Genre de commerce: Coutellerie. Magasin: Rue de Lausanne 33, à Vevey.

8. avril. La raison Elise Ermel, à Vevey (F. o. s. du c. du 28 mars 1883, n° 44, page 335), est radiée par suite de remise de commerce et de renonciation de la titulaire.

8. avril. La raison Chs. Schwarz, à Jongny (F. o. s. du c. du 13 septembre 1900, n° 311, page 1948, et du 2 novembre 1900, n° 362, page 1445), fait inscrire qu'elle modifie son inscription en ce sens qu'elle aura désormais pour désignation Chs. Schwarz, Grand Hôtel du Pélerin. Les autres faits déjà publiés ne sont pas modifiés.

8. avril. Le chef de la maison V^e Pierre Baumann, à Montreux, est Marie, veuve de Pierre Baumann, domiciliée à Montreux (Glion). Genre de commerce: Voiturier, à Caux et Glion et exploitation de café-restaurant, à Caux.

8. avril. La maison A. Bochaty, à Vevey (F. o. s. du c. du 29 avril 1898, n° 134, page 552), a cessé d'exister ensuite du départ du titulaire. Cette raison est radiée d'office.

8. avril. Le chef de la maison A. Adrien Baechler, à Vevey, est Albert-Adrien, fils d'Albert Baechler, de Kreuzlingen (Thurgovie), y domicilié. Genre de commerce: Cafés torréfiés, écrous, thés et cacao, chocolats. Magasin: «Au Timbre Vert», Rue du Lac n° 4, à Vevey.

Genf — Genève — Ginevra

1903. 7. avril. La raison Tavernier Jean, plâtrerie, peinture et exploitation du «Café-chalet des Allobroges», à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} juillet 1892, page 606), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Edg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 15686. — 6. April 1903, 8 Uhr.

Continental-Caoutchouc- & Guttapercha Compagnie,
Hannover (Deutschland).

Aus Weichgummi gefertigte Fabrikate.



Nr. 15687. — 6. April 1903, 4 Uhr.

J. Votsch, Fabrikant,
Schaffhausen (Schweiz).

Bett-Tische.



Nr. 15688. — 7. April 1903, 8 Uhr.

Robert Zinn & Co, Fabrikanten,
Barmen (Deutschland).
Oesen und Haken.

ROZICO

Nr. 15689. — 6. April 1903, 5 Uhr.

Loeser & Wolff, Kaufleute,
Elbing (Deutschland).

Zigarren und Zigaretten.

RARA AVIS

Nr. 15690. — 6. April 1903, 5 Uhr.

Loeser & Wolff, Kaufleute,
Elbing (Deutschland).

Zigarren und Zigaretten.



Nr. 15691. — 8. April 1903, 8 Uhr.

Alois Kuriger, Coiffeur,
Zürich (Schweiz).

Parfumerieartikel.



N° 15692. — 8 avril 1903, 8 h.

Jules-Albert Gygi dit Guy, fabricant,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres.

"RHETIA"

N° 15693. — 8 avril 1903, 8 h.

Emile Moeri-Rufer, fabricant,
St-Imier (Suisse).

Montres et parties de montres.

(Transmission du n° 15137 de Perrenoud & Moeri)

"COLMO"

N° 15694. — 8 avril 1903, 8 h.

Od Chem. Company, fabrique,
New York (Etats-Unis A. du N.).

Médicaments.

Tableau comparatif des poinçonnements effectués et des essais faits par les bureaux de contrôle des ouvrages d'or et d'argent pendant le 1^{er} trimestre de chacune des années 1902 et 1903.

Bureaux	Boîtes de montres poinçonnées								Boîtes payant double taxe, et boîtes refusées au poinçonnement		Objets de bijouterie et d'orfèvrerie poinçonnés				Essais de lingots d'or et d'argent			
	Boîtes d'or		Boîtes d'argent		Total des boîtes				1902 Pièces	1903 Pièces	1902		1903		1902		1903	
	1902 Pièces	1903 Pièces	1902 Pièces	1903 Pièces	1902 Pièces	%	1903 Pièces	%			Pièces	%	Pièces	%	Nombre	%	Nombre	%
1. Bienne	5,204	5,424	108,412	117,497	113,616	14.5	122,921	17.4	868	202	2,158	15.5	1,141	7.6	588	13.3	607	13.2
2. Chaux-de-Fonds	84,670	89,248	8,432	18,882	93,102	11.6	102,630	14.6	442	587	132	0.9	140	0.9	2,417	55.1	2,673	68.2
3. Delémont	2,214	979	19,427	14,444	21,641	2.7	15,428	2.2	94	12	—	—	—	—	147	3.4	107	2.8
4. Fleurier	2,188	1,854	37,194	27,843	39,382	5.0	29,697	4.2	183	51	—	—	—	—	121	2.8	104	2.3
5. Genève	8,845	8,540	34,275	22,008	37,620	4.8	25,548	3.6	—	—	5,052	36.3	6,591	44.1	5	0.1	—	—
6. Granges(Soleure)	399	403	89,620	78,148	90,019	11.4	78,551	10.4	124	126	—	—	—	—	178	4.0	181	3.9
7. Locle	15,388	14,858	18,219	18,641	38,607	4.8	33,494	4.7	154	—	355	2.5	75	0.5	244	5.6	185	4.1
8. Neuchâtel	—	—	7,745	8,551	7,745	1.0	8,551	0.5	—	—	—	—	1	0.0	41	0.9	63	1.4
9. Noirmont	2,272	2,727	78,247	100,249	80,519	10.2	102,976	14.6	—	283	—	—	—	—	122	2.8	124	2.7
10. Porrentruy	—	—	81,894	87,984	81,894	10.4	87,984	5.4	210	24	—	—	—	—	189	8.1	101	2.2
11. St-Imier	1,610	1,758	52,615	43,335	54,225	6.9	45,088	6.4	64	—	1	0.0	—	—	156	8.6	217	4.7
12. Schaffhouse	—	—	22,927	17,121	22,927	2.9	17,121	2.4	—	—	6,287	44.8	6,998	46.9	120	2.8	116	2.5
13. Tramelan	1	—	111,387	95,706	111,388	14.1	95,706	18.6	36	378	—	—	—	—	114	2.6	116	2.5
Total	117,291	120,781	670,394	594,909	787,685	100	705,690	100	1,551	1,787	13,985	100	14,946	100	4,597	100	4,597	100
Plus 1903	—	8,490	—	—	—	—	—	—	—	176	—	—	1,011	7.3	—	—	210	—
Moins 1903	—	—	—	85,485	—	—	81,995	10.4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent

Berna, le 8 avril 1903.

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**Internationale Wechselkurse**

(Sichtkurse).

Schweiz	Amsterdam		Deutschland		Italien		London		Paris		Wien		New York	
	Geld	Brief	Geld	Brief	Geld	Brief	Geld	Brief	Geld	Brief	Geld	Brief	Geld	Brief
4. April	—	—	—	—	81.38	81.42	99.90	100. —	Fr. 25.16 1/2	25.21 1/2	perte 1/2	perte 1/2	95.20	99.85
4. April	207.45	207.65	—	—	168.95	169.05	207.20	207.40	1. 12.11 1/2	12.16 1/2	205 1/2	205 1/2	197.70	197.95
4. April	122.81 1/2	122.86 1/2	59.14	59.19	—	—	122.70	122.80	11. 20.47 1/2	20.52 1/2	121 1/2	121 1/2	116.97 1/2	117.20
4. April	100.03 1/2	100.10	—	—	81.40	81.50	—	—	1. 25.15 1/2	25.20 1/2	perte 1/2	pair	95.27 1/2	95.45
4. April	25.18 1/2	25.19 1/2	12.13 1/2	12.14 1/2	£ 20.38	205.06	25.16 1/2	25.18 1/2	—	—	25.16	25.17	116.97 1/2	117.20
4. April	100.06 1/2	100.10	48.19	48.24	81.45 1/2	81.49	99.97 1/2	100.07 1/2	Fr. 25.14 1/2	25.19 1/2	—	—	95.82 1/2	95.45
4. April	104.87 1/2	104.92 1/2	—	—	85.37 1/2	85.43 1/2	104.80	104.90	1. 23.94 1/2	24.04 1/2	108 1/2	103 1/2	—	—
4. April	5.15 1/2	5.16	—	—	4.20	4.20 1/2	5.14 1/2	5.16 1/2	5.15 1/2	5.16 1/2	—	—	—	—

Paritäten

100 Fr. = 81,00 Mk.	100 Mk. = 123,457 Fr.	1 £ = 25,2215 Fr.	100 Mk. = 105,01 Fr.	100 £ = 518,26 Fr.	100 Mk. = 208,82 Fr.
100 " = 3,965 £	100 " = 4,895 £	1 " = 20,4295 Mk.	100 " = 85,06 Mk.	100 " = 419,79 Mk.	100 " = 168,74 Mk.
100 " = 95,28 österr. Kr.	100 " = 117,56 österr. Kr.	1 " = 24,017 österr. Kr.	100 " = 4,184 £	100 " = 20,548 £	100 " = 8,2597 £
100 " = 19,295 \$	100 " = 28,821 \$	1 " = 4,867 \$	100 " = 20,26 \$	100 " = 493,52 österr. Kr.	100 " = 198,86 österr. Kr.
100 " = 48,003 holl. fl.	100 " = 59,268 holl. fl.	1 " = 12,107 holl. fl.	100 " = 50,41 holl. fl.	100 " = 248,78 holl. fl.	100 " = 40,196 \$

*) Die Kurse für Amsterdam, Deutschland und Wien sind Dreimonats-Kurse. *) Per 60 Tage Sicht.

Confédération Suisse.

DÉNONCIATION ET CONVERSION DES EMPRUNTS FÉDÉRAUX 3 1/2 % de 1889, 1892 et 1894.

En exécution de l'arrêté fédéral du 26 mars 1903 et en conformité des dispositions relatives à ces emprunts, le Conseil fédéral, par la présente publication, dénonce les Emprunts fédéraux 3 1/2 % de 1889, 1892 et 1894 pour être remboursés comme suit:

L'Emprunt de 1889 au montant en circulation de **fr. 17,469,000** pour le **30 juin 1903**,

L'Emprunt de 1892 de **fr. 5,000,000** pour le **30 juin 1903**,

L'Emprunt de 1894 de **fr. 20,000,000** pour le **31 mars 1904**,

et offre aux porteurs de ces emprunts la faculté d'échanger leurs obligations contre des titres de l'Emprunt fédéral 3 % 1903 de fr. 70,000,000, aux conditions énoncées dans le prospectus de conversion.

BERNE, le 31 mars 1903.

Au nom du Conseil fédéral suisse,

Le Chef du Département des Finances:
COMTESSE.

EMPRUNT FÉDÉRAL 3 % 1903 de fr. 70,000,000.

Le Conseil fédéral autorisé à cet effet par l'arrêté fédéral du 26 mars 1903, en vue de convertir ou de rembourser les emprunts fédéraux 3 1/2 % de 1889, 1892 et 1894 et de se procurer les ressources nécessaires à divers emplois, a décidé la création d'un emprunt de fr. 70,000,000 aux conditions suivantes:

1° L'emprunt est représenté par 140,000 obligations de fr. 500.

Tous les titres sont au porteur, mais le Département fédéral des Finances s'engage à recevoir en dépôt dans ses caisses les titres définitifs de cet emprunt et à délivrer en échange, sans frais, des certificats de dépôt nominatifs. Ces dépôts ne pourront être inférieurs à dix obligations.

2° Ces obligations portent intérêt au taux de 3 % l'an et sont munies de coupons semestriels aux échéances des 15 avril et 15 octobre de chaque année. Le premier coupon sera payé le 15 octobre 1903.

3° L'emprunt ne pourra être remboursé pendant une période de 40 ans. A partir de l'année 1913 il sera amorti au moyen de tirages annuels suivant le plan d'amortissement qui sera établi par le Département des Finances. Le remboursement sera terminé au plus tard en 1952.

Pendant la période d'amortissement le Conseil fédéral se réserve la faculté soit d'opérer des remboursements plus élevés que ceux prévus au tableau d'amortissement, soit de rembourser par anticipation tout ou partie de l'emprunt.

Les remboursements auront lieu le 15 avril de chaque année; les tirages s'effectueront trois mois avant cette date. Le premier tirage aura lieu le 15 janvier 1913.

4° Les coupons échus et les obligations appelées au remboursement seront payables en monnaie suisse:

à la Caisse d'Etat fédérale et aux caisses d'arrondissements des postes et des douanes,

aux Caisses qui seront désignées ultérieurement sur les principales places de la Suisse,

à Paris, au Crédit Lyonnais et à la Banque de Paris et des Pays-Bas, au cours moyen du change à vue sur la Suisse le jour de l'échéance des coupons ou du remboursement des titres.

Le paiement des coupons et le remboursement des titres seront exempts de toutes taxes, retenues ou timbres quelconques de la part du Gouvernement fédéral.

5° Le Gouvernement fédéral s'engage à faire les démarches et à fournir les pièces nécessaires pour l'admission de l'emprunt à la cote officielle des principales bourses suisses et de celle de Paris.

6° Toutes les publications relatives au service des intérêts et de l'amortissement des obligations seront faites dans la Feuille fédérale, dans la Feuille officielle suisse du Commerce et dans un journal de Paris.

BERNE, le 31 mars 1903.

Département fédéral des Finances:
Comtesse.

CONVERSION.

En conformité de la décision du Conseil fédéral les établissements soussignés qui ont pris ferme le présent emprunt donnent aux porteurs des emprunts fédéraux 3 1/2 % de 1889, 1892 et 1894 appelés au remboursement la faculté d'échanger leurs titres contre un même capital nominal de l'emprunt fédéral 3 % 1903 aux conditions suivantes:

Les titres à échanger devront être présentés munis de tous leurs coupons non échus et accompagnés de bordereaux spéciaux qui seront délivrés par les Etablissements chargés de l'opération.

Les demandes de conversion devront être adressées du 6 au 15 avril 1903 à l'un des domiciles désignés ci-après:

à Bâle: au Bankverein Suisse;

à la Banque Commerciale de Bâle;

à Berne: à la Banque Cantonale de Berne;

à la Caisse d'Epargne et de Prêts (représentant le Syndicat des Banques bernoises);

à Genève: à l'Agence du Crédit Lyonnais;

à la Succursale de la Banque de Paris et des Pays-Bas;

à l'Union Financière de Genève;

à Lausanne: à la Banque Cantonale Vaudoise;

à Neuchâtel: à la Banque Cantonale Neuchâteloise;

à Soleure: à la Banque Cantonale de Soleure;

à Zurich: à la Société de Crédit Suisse;

à la Banque Fédérale S. A.;

à la Banque Cantonale de Zurich;

à Paris: au Crédit Lyonnais;

à la Banque de Paris et des Pays-Bas.

Les titres de l'Emprunt fédéral 3 % de 1903 seront délivrés au prix de 99.25 % avec jouissance du 15 avril 1903.

Les titres des emprunts appelés au remboursement seront reçus en paiement au prix de 100 % augmenté des intérêts courus depuis la dernière

échéance de paiement jusqu'au 15 avril date de l'entrée en jouissance des nouveaux titres, et d'une bonification d'intérêt de 1/2 % depuis le 15 avril

jusqu'à la date fixée pour le remboursement des emprunts.

Les porteurs des titres présentés à la conversion auront donc à recevoir pour chaque fr. 1000 de capital échangé, fr. 1000 de capital du nouvel

emprunt, soit deux obligations de fr. 500 plus une somme en espèces déterminée comme suit:

	Différence de cours		
pour l'emprunt 1889	Intérêts à 3 1/2 % du 1 ^{er} janvier au 15 avril	fr. 7.50	
	Bonification d'intérêt de 1/2 % du 15 avril au 30 juin	10.20	fr. 18.75
	Différence de cours	1.05	
pour l'emprunt 1892	Intérêts à 3 1/2 % du 1 ^{er} janvier au 15 avril	fr. 7.50	
	Bonification d'intérêt de 1/2 % du 15 avril au 30 juin	10.20	fr. 18.75
	Différence de cours	1.05	
pour l'emprunt 1894	Intérêts à 3 1/2 % fin 1 ^{er} au 15 avril	fr. 7.50	
	Bonification d'intérêt de 1/2 % du 15 avril 1903 au 31 mars 1904	1.46	fr. 18.75
		4.79	

Les obligations du nouvel emprunt seront délivrées en certificats provisoires qui seront échangés ultérieurement contre des titres définitifs. En Suisse, il ne sera pas délivré des titres munis du timbre français qu'aux porteurs qui auront présenté à l'échange des titres portant ce même timbre. Il ne sera pas ouvert de souscription contre espèces.

Le 2 avril 1903.

Crédit Lyonnais.

Banque Cantonale de Berne.

Bankverein Suisse.

Banque Fédérale S. A.

Syndicat des Banques bernoises.

Banque Cantonale de Zurich.

Banque Cantonale de Soleure.

Banque de Paris et des Pays-Bas.

Société de Crédit Suisse.

Union Financière de Genève.

Banque Commerciale de Bâle.

Banque Cantonale Vaudoise.

Banque Cantonale Neuchâteloise.

BANQUE CANTONALE NEUCHÂTELOISE.

Remboursement d'obligations foncières 3½% de fr. 1000, série G.

11^{me} tirage du 1^{er} avril 1903.

Les 200 obligations dont les numéros suivent, de l'emprunt de 4,000,000 de francs du 1^{er} juillet 1888, ont été désignées par tirage au sort de ce jour, pour être remboursées le 1^{er} juillet 1903:

Nos 2 11 15 104 106 120 124 182 189 284 290 309 310 403 427 429 435 511 512 519 529 554 565 594 649 661 690 722 727 741 742 822 859 874 946 951 955 967 973 1045 1051 1069 1084 1100 1117 1137 1148 1166 1169 1182 1191 1259 1279 1299 1324 1340 1347 1383 1396 1420 1434 1457 1462 1464 1553 1630 1671 1697 1698 1718 1726 1737 1755 1764 1784 1803 1826 1846 1869 1875 1896 1914 1934 1939 1948 1950 2016 2025 2030 2063 2077 2081 2090 2092 2095 2101 2139 2150 2164 2171 2195 2199 2202 2219 2223 2269 2279 2290 2296 2298 2320 2322 2328 2330 2340 2355 2397 2425 2450 2458 2484 2485 2499 2511 2541 2558 2571 2574 2588 2592 2598 2647 2657 2667 2690 2709 2719 2722 2763 2778 2811 2855 2861 2866 2882 2960 2962 2973 2990 2997 3000 3008 3020 3028 3039 3078 3101 3119 3150 3175 3181 3195 3206 3272 3295 3301 3312 3322 3325 3329 3359 3362 3399 3401 3428 3487 3498 3499 3522 3547 3551 3605 3610 3633 3708 3723 3735 3736 3737 3756 3757 3759 3766 3798 3806 3829 3838 3922 3934 3959. (766)

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus, aux caisses de la Banque dans le canton, chez MM. Ehinger & C^{ie}, à Bâle, et à la Caisse de Dépôts de la ville de Berne.

L'intérêt cessera de courir à partir du 1^{er} juillet 1903.

Neuchâtel, le 1^{er} avril 1903.

La direction.

Bekanntmachung.

Das Bezirksgericht Zürich III. Abteilg., hat mit Beschluss vom 13. März 1903, die zwischen Eheleuten William Guggenheim, von Oberendigen (Aargau), Inhaber der Firma William Guggenheim, Agentur und Kommission, Löwenstrasse 14 in Zürich I., und der Judith Guggenheim, geb. Goetschel, wohnhaft daselbst, in ihrem Eheverträge getroffene Vereinbarung, wonach das Vermögen und die Schulden, die jeder Teil in die Ehe gebracht hat, dem betr. Ehegatten verbleiben, ebenso das Vermögen, welches jedem derselben während der Ehe zufällt, wogegen der Ertrag des Vermögens und der Erwerb beider Ehegatten zu gleichen Teilen gehören, genehmigt, was hiemit öffentlich bekannt gemacht wird.

Zürich, den 30. März 1903.

Namens des Bezirksgerichtes III. Abteilung,

Der Gerichtsschreiber:

Dr. G. Keel.

Commune du Locle.

Emprunt 1889 de 3½%

Les porteurs d'obligations de l'emprunt de Fr. 500,000 de 1889 sont informés que les obligations Nos 94, 120, 220, 431, 483 ont été désignées par le sort pour être remboursées le 31 juillet 1903.

Le remboursement aura lieu contre remise des titres à la Banque Fédérale à Zurich et ses comptoirs en Suisse, à la Banque du Locle au Locle, chez MM. Pury & C^{ie} à Neuchâtel et chez MM. les Fils Dreyfus & C^{ie} à Bâle.

L'intérêt de ces titres cessera de courir à partir du 31 juillet 1903.

Le Locle, le 8 avril 1903.

Conseil Communal.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE CONSERVES ALIMENTAIRES de SAXON.

Société anonyme au capital de 4,600,000 francs.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le mercredi, 6 mai 1903, à 3 heures après-midi, à l'Hôtel de Ville, à Vevey.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs. (770)
- 2^o Approbation des comptes et du bilan.
- 3^o Fixation du dividende.
- 4^o Questions diverses.

Les bilans, compte de profits et pertes et le rapport de Messieurs les vérificateurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social à Saxon dès le 20 avril prochain.

Les titres devront être déposés avant le 1^{er} mai au siège de la société à Saxon ou chez:

MM. d'Espine Fatio & C^{ie}, à Genève.

» A. Cuénod & C^{ie}, à Vevey.

» W. Cuénod & C^{ie}, à Vevey.

» Couvreur & C^{ie}, à Vevey.

Au siège de la Société Générale delle Conserve Alimentari Cirio à San Giovanni à Teduccio.

» E. Maraini & C^{ie}, à Rome.

» J. de Fernex & C^{ie}, à Turin.

Le conseil d'administration.

Vertrauensstelle mit Kapitalbeteiligung gesucht.

Seriöser, kapitalkräftiger Kaufmann sucht Stelle bei angesehenem solldem Geschäft, wo sich Gelegenheit zur Kapitalbeteiligung bietet, als Stütze des Chefs oder zur Besorgung von Buchhaltung u. Korrespondenz. Suchender ist verheiratet, 40 Jahre alt, allgemein gebildet u. sieht hauptsächlich darauf, mit wohlgelesenen Leuten eine beidseitig angenehme Verbindung zu finden. Gef. Anfr. beliebe man im Vertrauen auf Diskretion sub Chiffre Zag E 139 an Rudolf Mosse in Bern zu richten. (680)

Rudolf Mosse, Annoncen-Expedition, Zürich, Bern.

Handels-Auskünfte: Renseignements commerciaux

Aarau: Oscar Keller, Notar. Inkasso, Rechtsbureau.

Aargau: Mägenwyl bei Baden.

A. Behr, Notar. Inkasso u. Rechtsbureau.

Basel: Dr. J. Kärfer, Advokatur etc.

Dr. Otto Lutz, Advokaturbureau, 36, Aeschenvorstadt.

Dr. Chr. Rothenberger, Advokatur, etc.

Berne: C. Tenger, not. Recouvrements.

A. Bauer & Co. Auskünfte, Spedit., Inkas.

Baren Confidentia (A. Guggler). Informations- u. Rechtsbureau. Schweiz u. Ausl.

Dr. Ernst, Rechtsanwalt, Höltschadok.

Emil Jenni, Internationales Handelsauskunftsbureau.

Biel: Dr. F. Courvoisier, avocat.

C. R. Hoffmann, Advokatur u. Inkasso.

Moser & Fehrmann, Advokatur, Amtsnotariat, Inkasso, Konkursachen, Inform.

Bulle: A. Andrey, notaire, rens^{te} comm.

Chaux-de-Fonds: Ch. E. Gallandre, notaire, encaiss^{te}, recouv^{re}, rens^{te}, etc.

Chur: Peter Baser, Inkasso, Rechtsvertretungen in Betreibungen, Konkursen, Accommod., kommerz. Streitigkeiten etc.

Joh. Hartmann, Inkasso u. Rechtsbureau.

K. Kitz, Inkassos aller Art, Geldvermittl., Verwaltungen, Immobilienverkehr, Informationen. Beste Referenzen.

Jul. Meili, Inkasso, Informationen.

Davos: P. Salzgeber, Advokatur u. Ink.

Erlach: A. Bräuer, Amtsnotar, Inkasso u. Rechtsbureau, Konkursachen, Inform.

Fribourg: E. Bielman, avocat. Contention, recouv^{re}. Corresp. allem. et franç.

Genève: Herren & Buerchet.

Maison fondée en 1872.

Renseignements et recouvrements sur tous pays. Brevets d'invention.

Tarif sur demande.

E. Barrès, B⁴ du théâtre 7. Remises de commerce, v^{te} d'immen^{te}, rens^{te}, recouv^{re}.

Gränichen-Aarau: Sürnemann & Sandmeyer, Rechts- und Inkasso-Bureau.

Kreuzlingen: Dr. A. Deucher, Advokat.

Lausanne: E. Glas-Chollet, agence com.

Dr. Ch. Secretan, avocat, Rue de Bourg, 8. et

Vcey: Place ancien Port, 1.

Dr. G. de Weiss, avocat, 18, R. Haldimand.

Locle: Dr. E. Borel & G. Haldimand, avocats.

Lugano: Dr. E. Huber, deutsch. Fürspr.

Luzern: Conrad Frank, Inkasso u. Inf.

Franz Renner, Inkasso und Rechtsadvokaturbureau.

Monthey (Valais): J. Gillioz, agent d'affaires. Recouvrements et Renseignements.

Morges: A. Dutoit, agent d'affaires patenté. Agence de renseignements commerciaux.

Murten: H. Hafner, Advokatur u. Inkasso.

Neuchâtel: Ad. Berthoud, avocat. Contention, recouvrements, assurances.

Dr. Francis Manier et Dr. Edmond Berthoud, avocats et notaire.

Rheinfelden: O. Mahrer, Notariate u. Rechtsbureau, Inf., Ink., Konkursachen.

St. Gallen:

A. Härtel, Anwalt- u. Inkassobureau.

Informationen für die ganze Schweiz, Prozessführung i. d. Kantonen St. Gallen, Appenzel I.-Rh. und A.-Rh. Empfohlen vom Verein Schweiz. Geschäftsfreisender.

A. Taeschler-Maron, patent. Rechtsanwalt.

Inkasso u. Vertretung in Konkursen etc.

Dr. jur. R. Watter, Advokatur u. Inkasso.

Schaffhausen: J. Wechsli, Agent. Gütl. u. gerichtl. Inkassos, Inform., Vert. b. Konk.

Schwyz: Agenturen- & Inkasso-Bureau Michael Hürter. 80jähr. Praxis.

Küssnacht: Dr. J. Räder, Advokat.

u. Inkasso. Vert. f. ganze Central- u. Schw.

Sierre (Siders): O. de Chastonay, av. et not.

Solothurn: H. Guelbert, Internat. Inform. u. Inkassobureau. Verein Kreditreut.

Dr. R. Marti, Advokatur und Notariat, Inkasso.

Urs von Arx, Advokatur und Inkasso.

Spiez: Joh. Jost, Not. Vertretung, Ink.

Thal (St. Gallen): Dr. C. Roth, Advokat.

Thun: Günter & Söhs, Not., Inkassos, Inf.

Vallorbe: Jalliet, Jules, not. et greffier.

Wallenstadt: J. Bärer, Agentur, Ink.

Weinfelden (Thurgau): Dr. H. Billker, a. Gerichtspräsident, Rechtsanwalt. Advokatur- und Inkassobureau.

Yverdon: F. Willmet, agent d'affaires.

Zürich I: J. G. Arnold, Rechtsbureau.

Zürich: Die Auskünfte W. Schimmlerpfeg in Zürich, Bahnhofstr. 69 (80 Bureau mit über 1000 Angestellten, vertreten in Amerika u. Australien durch The Bradstreet Company), erteilt nur kaufmännische Auskünfte: Jahresbericht und Tarif werden auf Wunsch postfrei zugesandt.

Dr. Brennwald, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 110, Advokatur, Inkasso, Inform.

A. Welti-Farner, 16, Müllerstrasse.

Internationale Transporte, Möbeltransporte, Lagerhaus.

Patentiert, transportable

Hühnerhöfe

samt Stall, mehrmals diplomiert. Preisliste gratis und franko. (673)

E. Huber, Steinbruch 1206, Horgen (Kt. Zürich).

Darlehensgesuch.

1000 Fr. gegen sichere Hinterlage, werden von jungem Manne gesucht gegen hohen Zins. (753)

Offerten unter Chiffre Z X 3023 an Rudolf Mosse in Zürich.

Kaufmann best. Alters, kautionsfähig, langjähriger Verwalter einer grösseren Anstalt, in Buchhaltung, Korrespondenz, Kassawesen, Einkauf und Verkauf durchaus selbständig, sucht auf Juli oder später eine

Bureau-Stelle.

Ansprüche bescheiden. Offerten sub Chiffre Z Y 3024 an (752)

Rudolf Mosse in Zürich.

Kaufmann, bilanzfähiger Buchhalter, sprachkundig, sucht Engagement als (771)

Buchhalter-Korrespondent.

Prima Referenzen und Zeugnisse. Kautions. Briefe sub Chiffre E 153 an

Rudolf Mosse in Bern.

Verkauf oder Tausch.

Vier Wohnhäuser

mit grossen Gärten, à je drei Wohnungen und ein Stück Bauland, an einem Bahnhof der Kantonshauptstadt in der Zentralschweiz gelegen, werden zu verkaufen od. vertauschen gesucht. Zinsertrags 5000 Fr. pro Jahr. (744)

Offerten unter Chiffre Z F 2981 an die Annoncen-Expedition

Rudolf Mosse in Zürich.

Ankauf von sämtlichen alten Metallen zum Tageskurs.

(21) Picard freres in Biel.

Letzte Neuheit

auf dem Gebiete der

Vervielfältigung:

„Graphotyp“.

Patent $\oplus$ Nr. 22930. D. R. G. M.

Abwaschen absolut unnötig.

Druckfläche 22 x 28 cm.

Preis komplett Fr. 15.

Einfachster und billigster Vervielfältigungs-Apparat für Bureau, Administrationen, Vereine und Private.

Bitte, verlangen Sie ausführl. Prospekt.

Gleichzeitig empfehle Ihnen meinen

Verbesserten

Schapirographen.

Patent $\oplus$ Nr. 6449

mit demselben Prinzip in 2 Grössen:

Nr. 2 Druckfläche 22 x 35 cm Fr. 27.

Nr. 3 35 x 50 » » 50.

Diese Apparate sind bereits in zirka 3000 Exemplaren in allen Kulturstaaten verbreitet. [2056]

Ausführliche Prospekte mit Referenzen zu Diensten.

Wiederverkäufer in allen Kantonen.

Papierhandlung

Rudolf FÜRER, Zürich.

Geschäftsbücherfabrikation,

Bureauartikel, Druckarbeiten.

Stellung gesucht. (787)

Ingenieur.

30 Jahre alt, verheiratet, an selbständiges Arbeiten gewöhnt u. energisch, mit reicher Erfahrung im Betrieb von Gaswerken und im Installationswesen, derzeit technischer und kaufmännischer Leiter solcher Werke, sucht, gestützt auf prima Zeugnisse und Referenzen, baldigst anderweitige passende Stellung. Derselbe reflektiert auf selbständigen leitenden Posten. Auskunft auf Anfragen sub Chiffre Z Y 2999 an die Annon.-Exp. Rudolf Mosse, Zürich.

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbücher. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt.

H. Frisch, Bücherexperte, Zürich.